

## Лист-погодження

### щодо освітньо-професійної програми «Галузевий переклад: англійська та друга західноєвропейська мови» другого (магістерського) рівня вищої освіти

Ознайомившись з освітньо-професійною програмою «Галузевий переклад: англійська та друга західноєвропейська мови» другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю В11 Філологія, спеціалізацією В11.041 «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська», вважаю, що представлена програма має чітку структуру, логічно сформовану систему освітніх компонентів та забезпечує належний рівень професійної підготовки майбутніх фахівців у галузі перекладу.

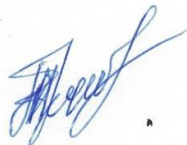
Зміст освітньої програми спрямований на поглиблення мовної та перекладацької компетентностей здобувачів вищої освіти, розвиток їхніх аналітичних і дослідницьких умінь, здатності застосовувати сучасні методи й технології перекладацької діяльності. Важливою перевагою програми є її практична орієнтованість та увага до галузевого перекладу, оскільки робота із фаховими текстами різної тематики є необхідною складовою підготовки сучасного перекладача та значною мірою визначає його конкурентоспроможність на ринку праці.

Доречним доповненням до освітнього компонента «Практикум з галузевого перекладу (англійська мова)» вважаю введення окремого тематичного розділу, присвяченого авіаційній галузі. Опрацювання авіаційної термінології, особливостей перекладу відповідної технічної документації та професійно орієнтованих текстів сприятиме вдосконаленню змістової складової цього освітнього компонента у сфері технічного перекладу та розширенню професійних компетентностей здобувачів.

Загалом освітньо-професійна програма «Галузевий переклад: англійська та друга західноєвропейська мови» відповідає сучасним вимогам до підготовки магістрів-філологів, поєднує теоретичну підготовку з практичним спрямуванням освітнього процесу та створює належні умови для формування професійних компетентностей майбутніх перекладачів.

Вважаю, що зазначена освітньо-професійна програма може бути рекомендована до реалізації в освітньому процесі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського».

кандидат філологічних наук, доцент  
доцент кафедри лінгвопедагогічного  
забезпечення професійної діяльності  
Военної академії імені Євгенія Березняка



Микола КУЦЕНКО